TOÀ ÁN NHÂN DÂN **QUẬN LÊ CHÂN** **THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập- Tự do- Hạnh phúc**
Số: 11/2018/QĐDS-ST Ngày 04-9-2018 V/v yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án	

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN LÊ CHÂN, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

- Với thành phần giải quyết việc dân sự:

Chủ toạ phiên họp: Bà Ngô Thị Thùy Linh - Thẩm phán.

Thư ký phiên họp: Bà Ngô Trần Phương Thảo - Thư ký Tòa án, Tòa án nhân dân Quận Lê Chân.

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Quận Lê Chân tham gia phiên họp: Bà Đỗ Thị Lan Phương - Kiểm sát viên.

Trong ngày 04 tháng 9 năm 2018 tại Trụ sở Toà án nhân dân Quận Lê Chân mở phiên họp sơ thẩm công khai giải quyết việc dân sự thụ lý số 27/2018/TLST - DS ngày 07 tháng 8 năm 2018 về yêu cầu Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án theo Quyết định mở phiên họp số 19/2018/QĐPH-ST ngày 22 tháng 8 năm 2018.

1. Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:

- Ông Nguyễn Đức P; địa chỉ: Tổ 11 T, quận Long Biên, thành phố Hà Nội và bà Trần Thị Hương N, địa chỉ: Số 194 L, phường P, quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng.

Đại diện theo ủy quyền của người yêu cầu: Ông Phạm Minh H – Luật sư Văn phòng luật sư Xã hội và gia đình (theo hợp đồng ủy quyền ngày 28/5/2018 và giấy ủy quyền ngày 02/7/2018).

- Ông Nguyễn Nhật B và bà Trần Thị T; địa chỉ: Số 17c/450 M, phường D, Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng.

2. Những vấn đề cụ thể yêu cầu Tòa án giải quyết:

Tại đơn yêu cầu, bản tự khai và trong quá trình giải quyết việc dân sự các bên có yêu cầu cùng thống nhất trình bày:

Vào tháng 12/2017 vợ chồng ông bà Nguyễn Đức P và Trần Thị Hương N đã thỏa thuận với vợ chồng ông bà Nguyễn Nhật B và Trần Thị T về việc mua bán căn nhà cấp 4 trên diện tích đất 50m^2 tại cuối mảnh đất số 75B tờ bản đồ số 27 Khu Quán Sỏi, phường Dư Hàng Kênh, Quận Lê Chân, Hải Phòng. Hai bên đã lập văn bản và giao cho nhau tổng số tiền là 306.000.000đ (Ba trăm linh sáu triệu đồng). Do gặp một số vướng mắc trong quá trình hoàn tất thủ tục nên ngày 13/02/2018 hai bên đã lập biên bản hủy giao dịch mua bán trên. Theo đó, ông B, bà T có trách nhiệm hoàn trả lại toàn bộ số tiền đã nhận. Ngày 05/3/2018 hai bên thống nhất số tiền ông B bà T còn nợ ông P và bà N là 136.000.000 đồng (Một trăm ba mươi sáu triệu đồng) đồng thời yêu cầu ông B bà T phải có trách nhiệm thanh toán toàn bộ số tiền trên trước ngày 05/5/2018.

Ngày 31 tháng 7 năm 2018 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân Quận Lê Chân, đại diện theo ủy quyền của ông P, bà N và ông B, bà T đã thỏa thuận hòa giải thành và cùng có đơn yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án với nội dung sau:

Về số nợ: Hai bên thống nhất tính đến ngày 31/7/2018 vợ chồng ông B, bà T còn nợ vợ chồng ông Phong bà N tổng số tiền là 136.000.000 đ (Một trăm ba mươi sáu triệu đồng).

Về phương án trả nợ: Hai bên thống nhất tính đến ngày 03/8/2018 ông B và bà T có trách nhiệm thanh toán toàn bộ số tiền trên cho ông P và bà N. Nếu sau thời điểm trên ông B bà T chưa thanh toán theo thỏa thuận thì phải chịu lãi suất chậm trả theo quy định của pháp luật.

Tại phiên họp, bà Trần Thị T có đơn xin vắng mặt và cam đoan giữ nguyên các quan điểm như đã trình bày tại Tòa án. Đại diện theo ủy quyền của ông Nguyễn Đức P, bà Trần Thị Hương N và ông Nguyễn Nhật B giữ nguyên quan điểm yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành tại biên bản hòa giải thành ngày 31/7/2018 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng.

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Quận Lê Chân phát biểu ý kiến:

- Về tố tụng: Toà án đã thụ lý và giải quyết đơn yêu cầu của ông Nguyễn Đức P, bà Trần Thị Hương N, ông Nguyễn Nhật B và bà Trần Thị T về yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án theo đúng quy định của pháp luật.

- Về nội dung: Đề nghị Tòa án căn cứ vào các điều 416, 417, 418, 419 Bộ luật Tố tụng dân sự chấp nhận yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngày 31 tháng 7 năm 2018 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Quận Lê Chân giữa ông bà Nguyễn Đức P, Trần Thị Hương N và ông bà Nguyễn Nhật B và bà Trần Thị T.

- Về lệ phí: Ông Nguyễn Đức P và bà Trần Thị Hương N tự nguyện nộp cả lệ phí dân sự sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ việc dân sự được thẩm tra tại phiên họp và căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên họp, Tòa án nhân dân Quận Lê Chân nhận định:

Các văn bản thể hiện giao dịch dân sự giữa ông Nguyễn Đức P, bà Trần Thị Hương N với ông Nguyễn Nhật B, bà Trần Thị T ngày 26/12/2017, 13/02/2018 và ngày 05/3/2018 được lập trên cơ sở hoàn toàn tự nguyện, các bên có đầy đủ năng lực dân sự nên làm phát sinh quyền và nghĩa vụ của các bên.

Ngày 31 tháng 7 năm 2018, Trung tâm hòa giải, đối thoại Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng đã tiến hành hòa giải thành vụ án tranh chấp về kiện đòi nợ. Cả hai bên cùng có đơn yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng.

Xét nội dung thỏa thuận hòa giải thành của các bên là hoàn toàn tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội, không nhằm trốn tránh nghĩa vụ với Nhà nước hoặc người thứ ba.

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 7 Điều 27, Điều 149, các điều 150, 416, 417, 418 và 419 Bộ luật Tố tụng Dân sự; Điều 4, Điều 37 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội.

Chấp nhận yêu cầu của các bên đương sự về việc công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án. Cụ thể như sau:

Về số nợ: Hai bên thống nhất tính đến ngày 31/7/2018 vợ chồng ông B, bà T còn nợ vợ chồng ông P bà N tổng số tiền là 136.000.000 đ (một trăm ba mươi sáu triệu đồng).

Về phương án trả nợ: Hai bên thống nhất tính đến ngày 03/8/2018 ông B và bà T có trách nhiệm thanh toán toàn bộ số tiền trên cho ông P và bà N. Nếu sau thời điểm trên ông B bà T chưa thanh toán theo thỏa thuận thì phải chịu lãi suất chậm trả theo quy định của pháp luật.

Lệ phí giải quyết việc dân sự phải nộp: Ông Nguyễn Đức P và bà Trần Thị Hương N tự nguyện nộp cả 300.000đ (ba trăm nghìn đồng) lệ phí dân sự sơ thẩm để sung quỹ Nhà nước. Số tiền này, ông P bà N đã nộp đủ tại Chi cục Thi hành án dân sự Quận Lê Chân theo biên lai thu tiền số: 0012692 ngày 07/8/2018.

Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Về quyền yêu cầu thi hành án: Trường hợp quyết định được thi hành theo Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền yêu cầu thi hành án, thỏa thuận thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Các bên yêu cầu;
- VKSND (Quận LC, TP Hải Phòng);
- Chi cục THADS Quận Lê Chân;
- Lưu: Hồ sơ, VT.

THẨM PHÁN

Ngô Thị Thùy Linh